



FINANCE & ADMINISTRATION

General Council on Finance and Administration

THE UNITED METHODIST CHURCH



QUADRENNIAL TRAINING

FORMATION QUADRIENNALE

FORMAÇÃO QUADRIENAL

2025

Book of Discipline

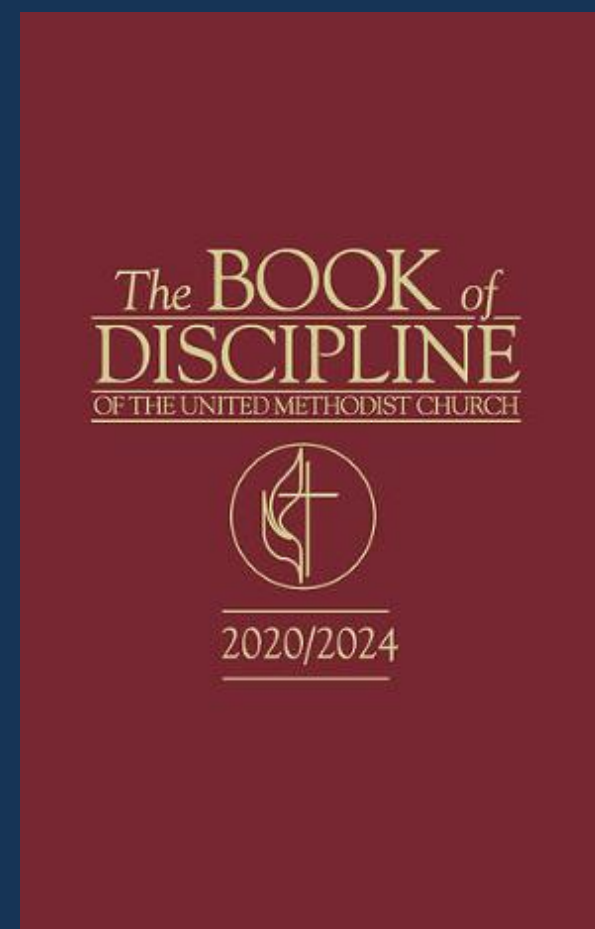
Le Livre de Discipline

O Livro de Disciplina

Rev. Sheila Ahler, CPA-Retired
Committee Chair of General Agency and Episcopacy Matters

Sheila Ahler, expert-comptable - retraitée
Présidente du Comité en matière des agences générales et de l'épiscopat

Rev^a. Sheila Ahler, Contabilista Certificada (Reformada)
Presidente do Comité para Questões das Agências Gerais e do Episcopado



What does the Book of Discipline Say?

Overview and Membership

¶¶ 611 & 612

- Each conference shall have a council on finance and administration

¶ 612.2

- Need to have 5 to 21 voting members plus Ex officio members

¶ 612.4

- Members shall not vote on matters that directly or indirectly affect theirs or their families, business, income or employment.

Que dit le Livre de Discipline?

Informations générales et composition du conseil

¶¶ 611 & 612

- Chaque conférence doit disposer d'un conseil des finances et de l'administration

¶ 612.2

- Doit comprendre entre 5 et 21 membres votants, plus les membres de droit.

¶ 612.4

- Les membres ne votent pas sur des questions qui affectent directement ou indirectement leurs affaires, leurs revenus ou leur emploi, ou ceux de leur famille.

O que diz o Livro de Disciplina?

Visão Geral e Membros

¶¶ 611 & 612

- Cada conferência deverá ter um Conselho de Finanças e Administração.

¶ 612.2

- Deve ter entre 5 e 21 membros com direito a voto, além dos membros ex officio.

¶ 612.4

- Os membros não devem votar em assuntos que afetem, direta ou indiretamente, a si próprios, às suas famílias, aos seus negócios, renda, ou empregos.

What does the Book of Discipline Say?

A m e n a b i l i t y a n d
R e l a t i o n s h i p s

¶¶ 612.6 & 612.7

- Council reports directly to the annual conference.
- Must cooperate with the Council on ministries in developing the benevolence budget.

Que dit le Livre de Discipline?

S u b o r d i n a t i o n e t
r e l a t i o n s

¶¶ 612.6 & 612.7

- Le conseil rend compte directement à la conférence annuelle.
- Il doit coopérer avec le conseil des ministères dans l'élaboration du budget de bienfaisance.

O que diz o Livro de Disciplina?

P r e s t a ç ã o d e C o n t a s e
R e l a c i o n a m e n t o s

¶¶ 612.6 & 612.7

- O Conselho presta contas diretamente à conferência anual.
- Deve cooperar com o Conselho de Ministérios no desenvolvimento do orçamento de benevolência.

What does the Book of Discipline Say?

R e s p o n s i b i l i t i e s

¶ 613

1. Recommend to the annual conference budgets for income and expenditures for all funds
2. Recommend to the annual conference proposals to raise capital funds and proposals before the conference.
3. Recommend to the annual conference the local church apportionment formulas.

Que dit le Livre de Discipline?

R e s p o n s a b i l i t é s

¶ 613

1. Recommander à la conférence annuelle des budgets pour les recettes et les dépenses de tous les fonds
2. Recommander à la conférence annuelle les propositions visant à recueillir des fonds de capital et les propositions présentées à la conférence
3. Recommander à la conférence annuelle les formules des contributions connexionnelles pour les églises locales.

O que diz o Livro de Disciplina?

R e s p o n s a b i l i d a d e s

¶ 613

1. Recomendar à conferência anual os orçamentos de receitas e despesas para todos os fundos.
2. Recomendar à conferência anual propostas para a captação de fundos e propostas a serem apresentadas à conferência.
3. Recomendar à conferência anual as fórmulas de rateio para as igrejas locais.

What does the Book of Discipline Say?

R e s p o n s i b i l i t i e s (c o n t ' d)

¶ 613

4. Provide information to have leaders understand and support the conference budget.
5. Develop policies governing the investment of conference funds.
6. Recommend procedures on the theology of giving.
7. Advise local churches on making their facilities and programs accessible.

Que dit le Livre de Discipline?

R e s p o n s a b i l i t é s (s u i t e)

¶ 613

4. Fournir des informations pour que les responsables comprennent et soutiennent le budget de la conférence.
5. Élaborer des politiques régissant l'investissement des fonds de la conférence.
6. Recommander des procédures sur la théologie des dons.
7. Conseiller les églises locales sur l'accessibilité de leurs installations et de leurs programmes.

O que diz o Livro de Disciplina?

R e s p o n s a b i l i d a d e s (c o n t i n u a ç ã o)

¶ 613

4. Fornecer informações para que os líderes entendam e apoiem o orçamento da conferência.
5. Desenvolver políticas que regulem o investimento de fundos da conferência.
6. Recomendar procedimentos sobre a teologia da dádiva.
7. Aconselhar as igrejas locais sobre como tornar as suas instalações e programas acessíveis.

What does the Book of Discipline Say?

R e s p o n s i b i l i t i e s (c o n t ' d)

¶ 613

8. Recommend procedures when budgeted funds are inadequate.
9. Review at least quarterly, the budget to actual expenditures.
10. Recommend to the annual conference the conditions for borrowing funds.
11. Authority and supervision over the conference treasurer.
12. Designates the conference treasury as the central treasury for all conference agencies.

Que dit le Livre de Discipline?

R e s p o n s a b i l i t é s (s u i t e)

¶ 613

8. Recommander des procédures en cas d'insuffisance des fonds budgétisés.
9. Examiner, au moins une fois par trimestre, le rapport entre le budget et les dépenses réelles.
10. Recommander à la conférence annuelle les conditions d'emprunt.
11. Autorité et supervision vis-à-vis du trésorier de la conférence.
12. Désigner la trésorerie de la conférence comme trésorerie centrale pour toutes les agences de la conférence.

O que diz o Livro de Disciplina?

R e s p o n s a b i l i d a d e s (c o n t i n u a ç ã o)

¶ 613

8. Recommend procedures when budgeted funds are inadequate.
9. Review at least quarterly, the budget to actual expenditures.
10. Recommend to the annual conference the conditions for borrowing funds.
11. Authority and supervision over the conference treasurer.
12. Designates the conference treasury as the central treasury for all conference agencies.

What does the Book of Discipline Say?

R e s p o n s i b i l i t i e s (c o n t ' d)

¶ 613

13. Establish policies and practices in the employment and compensation of personnel.
14. Promote and standardize financial recording and reporting at the local church.
15. Provide leadership and training for business administration in the local churches.
16. Recommend plans to initiate a foundation.

Que dit le Livre de Discipline?

R e s p o n s a b i l i t é s (s u i t e)

¶ 613

13. Établir des politiques et des pratiques en matière d'emploi et de rémunération du personnel.
14. Promouvoir et normaliser l'enregistrement et les rapports financiers au sein de l'église locale.
15. Assurer la direction et la formation à l'administration des affaires dans les églises locales.
16. Recommander des plans pour créer une fondation.

O que diz o Livro de Disciplina?

R e s p o n s a b i l i d a d e s
(c o n t i n u a ç ã o)

¶ 613

13. Estabelecer políticas e práticas para o emprego e remuneração de pessoal.
14. Promover e padronizar o registo e a prestação de contas financeiras nas igrejas locais.
15. Oferecer liderança e formação em administração de negócios nas igrejas locais.
16. Recomendar planos para iniciar uma fundação.

What does the Book of Discipline Say?

R e s p o n s i b i l i t i e s (c o n t ' d)

¶ 613

17. Perform other administrative and fiscal functions as the annual conference may assign.
18. Ensure no apportioned conference funds are spent on the use of alcoholic beverages.
19. Honoring our commitment to the inclusion of all people in the life of the church.

Que dit le Livre de Discipline?

R e s p o n s a b i l i t é s (s u i t e)

¶ 613

17. Exercer d'autres fonctions administratives et fiscales que la conférence annuelle peut lui confier.
18. Veiller à ce qu'aucun fonds alloué à la conférence ne soit dépensé pour l'utilisation de boissons alcoolisées.
19. Respecter notre engagement à inclure toutes les personnes dans la vie de l'Église.

O que diz o Livro de Disciplina?

R e s p o n s a b i l i d a d e s
(c o n t i n u a ç ã o)

¶ 613

1. Executar outras funções administrativas e fiscais que a conferência anual possa atribuir.
2. Assegurar que nenhum fundo rateado da conferência seja utilizado para o consumo de bebidas alcoólicas.
3. Honrar o nosso compromisso com a inclusão de todas as pessoas na vida da Igreja.

What does the Book of Discipline Say?

B u d g e t s

¶ 614

1. Recommend to the annual conference
 - Clergy Support
 - Administrative budget
 - Conference benevolence budget
 - Other causes
 - Special appeals

Que dit le Livre de Discipline?

B u d g e t s

¶ 614

1. Recommander à la conférence annuelle
2. Soutien au clergé
3. Budget administratif
4. Budget de bienfaisance de la conférence
5. Autres causes
6. Sollicitations spéciales

O que diz o Livro de Disciplina?

O r ç a m e n t o s

¶ 614

1. Recomendar à conferência anual
2. Apoio ao Clero
3. Orçamento administrativo
4. Orçamento de benevolência da conferência
5. Outras causas
6. Apelos especiais



What does the Book of Discipline Say?

A p p o r t i o n m e n t s

¶ 615

- Study the effects of the proposed changes to the apportionment formula.
- Apportion the General Conference apportionments to the local church.
- The council shall make every effort for the full payment of these apportionments as part of the Church's shared financial covenant.

Que dit le Livre de Discipline?

C o n t r i b u t i o n s
c o n n e x i o n n e l l e s

¶ 615

- Étudier les effets des changements proposés à la formule des contributions connexionnelles.
- Attribuer à l'église locale les contributions connexionnelles fixées par la Conférence Générale.
- Le conseil s'efforcera de payer intégralement ces contributions connexionnelles dans le cadre de l'engagement financier commun de l'Église.

O que diz o Livro de Disciplina?

R a t e i o s

¶ 615

- Estudar os efeitos das alterações propostas na fórmula de rateio.
- Distribuir entre as igrejas locais os rateios da Conferência Geral.
- O conselho deve enviar todos os esforços para o pagamento integral desses rateios, como parte da aliança financeira partilhada da Igreja.

What does the Book of Discipline Say?

¶ 616 - Depository

- Designate a depository for conference funds.

¶ 617 – Auditing – Authority and Responsibility

- The accounts of the conference treasurer are to be audited.
- Require audit reports from all agencies receiving conference funds.
- Require audit reports from all districts.

Que dit le Livre de Discipline?

¶ 616 - Banque dépositaire

- Désigner une banque dépositaire pour les fonds de la conférence.

¶ 617 - Audit - Autorité et responsabilité

- Les comptes du trésorier de la conférence doivent être soumis à un audit.
- Exiger des rapports de vérification de tous les organismes qui reçoivent des fonds de la conférence.
- Exiger des rapports d'audit de tous les districts.

O que diz o Livro de Disciplina?

¶ 616 - Depósitos

- Designar um depositário oficial para os fundos da conferência.

¶ 617 – Auditoria – Autoridade e Responsabilidade

- As contas do tesoureiro da conferência devem ser auditadas.
- Exigir relatórios de auditoria de todas as agências que recebem fundos da conferência.
- Exigir relatórios de auditoria de todos os distritos.

Book of Discipline and the Annual Conference Treasurer

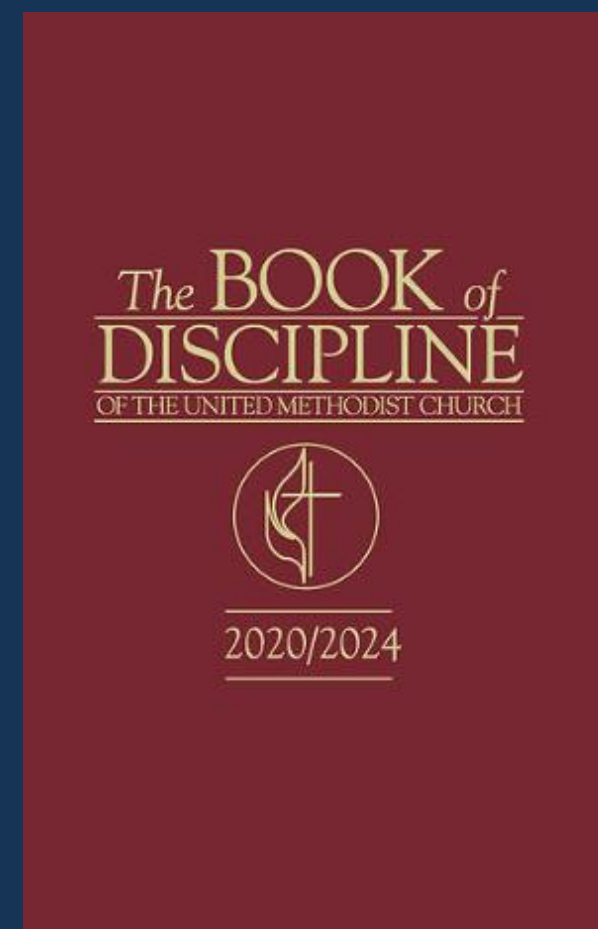
Le Livre de Discipline et Le Trésorier / La Trésorière de la Conférence Annuelle

O Livro de Disciplina e o Tesoureiro da Conferência Anual

Rev. Sheila Ahler, CPA-Retired
Committee Chair of General Agency and Episcopacy Matters

Sheila Ahler, expert-comptable - retraitée
Présidente du Comité en matière des agences générales et de l'épiscopat

Rev^a. Sheila Ahler, Contabilista Certificada (Reformada)
Presidente do Comité para Questões das Agências Gerais e do Episcopado



What does the Book of Discipline Say?

¶ 619.1

- Receive & disburse remittances funds authorized by the General Conference.

¶ 619.1.c)

- The treasurer shall prepare financial statements and reports as required.

¶ 619.1.c)(2)

- The treasurer shall provide a report of all funds under his or her direction and shall be printed in the conference journal.

Que dit le Livre de Discipline?

¶ 619.1

- Recevoir et déboursar les fonds autorisés par la Conférence Générale.

¶ 619.1.c)

- Le trésorier / La trésorière prépare les états financiers et les rapports requis.

¶ 619.1.c)(2)

- Le trésorier / La trésorière doit fournir un rapport de tous les fonds dont il a la charge et ce rapport doit être imprimé dans les procès-verbaux de la conférence.

O que diz o Livro de Disciplina?



¶ 619.1

- Receber & desembolsar os fundos remetidos, conforme autorizado pela Conferência Geral.

¶ 619.1.c)

- O tesoureiro deve preparar declarações financeiras e relatórios conforme exigido.

¶ 619.1.c)(2)

- O Tesoureiro deve fornecer um relatório de todos os fundos sob sua responsabilidade, o qual deverá ser publicado no diário oficial da conferência.

What does the Book of Discipline Say?

¶ 619.1.d)

- Council funds may be invested according to policies and procedures.

¶ 619.1.e)

- The treasurer shall provide counsel and guidance to local churches for standardized reporting.

Que dit le Livre de Discipline?

¶ 619.1.d)

- Les fonds du conseil peuvent être investis conformément aux politiques et procédures.

¶ 619.1.e)

- Le trésorier / La trésorière conseille et oriente les églises locales en vue de l'établissement de rapports uniformisés.

O que diz o Livro de Disciplina?



¶ 619.1.d)

- Os fundos do conselho podem ser investidos de acordo com as políticas e os procedimentos estabelecidos.

¶ 619.1.e)

- O tesoureiro deve oferecer orientação e aconselhamento às igrejas locais para a padronização dos relatórios.

What does the Book of Discipline Say?

¶ 619.2

As Director of Administrative Services, **may** have other responsibilities.

¶¶ 619 & 619.3

The Council on Finance and Administration shall have authority and supervision over the Treasurer / Director of Administration, and will determine their responsibilities.

Que dit le Livre de Discipline?

¶ 619.2

As Director of Administrative Services, **may** have other responsibilities.

¶¶ 619 & 619.3

The Council on Finance and Administration shall have authority and supervision over the Treasurer / Director of Administration, and will determine their responsibilities.

O que diz o Livro de Disciplina?



¶ 619.2

Na qualidade de Diretor de Serviços Administrativos, poderá ter outras responsabilidades.

¶¶ 619 & 619.3

O Conselho de Finanças e Administração terá autoridade e supervisão sobre o Tesoureiro/Diretor de Administração, e determinará suas responsabilidades.



THANK YOU

MERCI

OBRIGADO



WEBSITE
WWW.UMCGC.ORG



EMAIL
GCOFFICE@UMCGC.ORG

OR / OU / OU
SECRETARY@UMCGC.ORG



FINANCE & ADMINISTRATION

General Council on Finance and Administration

THE UNITED METHODIST CHURCH

UMC
SUPPORT

